

El dulce de leche

Paroles et musique de Christophe Mali / Interprète principal : Tryo
Harmonisation à 4 voix mixtes de Christophe Allègre

Début 1997, le percussionniste Daniel Bravo rejoint les trois musiciens qui ont fondé Tryo deux ans auparavant à la MJC de Fresnes. Débarqué à Bobigny en provenance du Chili de Pinochet à l'âge de 9 ans sans parler un mot de français, il habille les chansons du groupe de quelques sonorités de bongos ou de djembé, et surtout du fameux cajon qui apportera la couleur percussive du "reggae acoustique". Dans *El Dulce de leche* (sorti en 2008 sur l'album "Ce que l'on sème"), Christophe Mali s'adresse bien sûr à tous les exilés, mais lance surtout un message personnel à Danielito, qui n'a pu retourner pendant des années dans son pays natal. L'harmonisation utilise plusieurs citations de symboles d'unité et de solidarité populaires au Chili : la chanson *El pueblo unido jamás será vencido* ("le peuple uni ne sera jamais vaincu") a été écrite par le groupe Quilapayun en 1973, année du coup d'état militaire d'Augusto Pinochet, et le jingle *Chili la alegría ya viene* a servi dans la campagne du "NO", dans le cadre du référendum sur le maintien au pouvoir de Pinochet en 1988.

♩ = 150 Bm2

Piano *Instru.*

S
A
T
B

Mmh ouh ah Il n'a-vait pas i-

COUplet 1

5 Bm2 A2 Bm2

S
A

dée il n'a-vait pas con-scien-ce à quel point lui man-quaient

10 A2 G7M A2

S
A

les terr's de son en-fan-ce la Cor-dil-lière des Andes les co-cottes en pa-

15 Bm2 G9 A n.c. Bm2

S
A

pier le fu-met de la viande la con-fi-tur' de lait

20 Bm2 n.c. Bm2 A2

S
A

Il n'a-vait pas i - dée on di-ra in-con-scien-ce à quel point lui

25 Bm2 A2 G7M

S
A

coû-tait d'ê-tre blo-qué en Fran-ce re-join-dre le pa ys

30 A2 Bm2 A G2

S
A

l'o-deur de l'or - chi-dée le temps n'a pas en - foui

34 A n.c. Bm4

Piano

S
A

el dul-ce de le-che

(chuchoté) el dul-ce de le-che

REFRAIN

37 G6 A7 Bm4

S
A

Il fau-dra re-pren-dre la rou-te

Il fau-dra re-pren-dre la rou-te